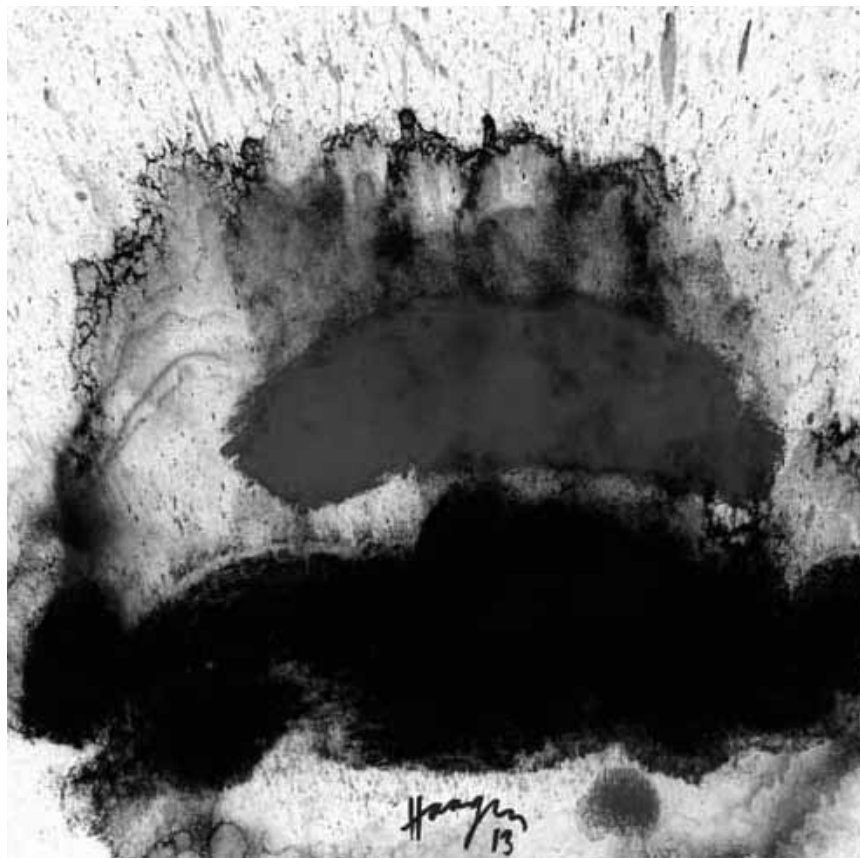


EXPO

EXPO



Combiner peintures et bijoux, c'est l'ambition de Michel Becker et André Haagen dans leur nouvelle exposition à la galerie Orfeo, jusqu'au 18 mai.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,
lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Asselborn**Christine Piat**

Galerie du Moulin (maison 158,
tél. 99 86 16), jusqu'au 25.4, me. - lu.
14h - 18h.

Belvaux**Luxemburger Sportlerinnen bei den Olympischen Spielen seit 1924**

Festsaal des Rathauses, bis zum 12.4.,
täglich 9h - 11h30 + 13h30 - 18h.

Bettembourg**Emil Antony**

Pavillon du Parc Merveilleux,
jusqu'au 28.4, tous les jours 11h - 19h.

Konscht am Park

oeuvres de Olivier Ferretti, Roby Flick,
Anaëlle François, Philippe Gwizdz,
Matthieu Jaeb, Maïté Lemogne, Marc
Pierrard, Lis Prussen, Aïda Schweitzer
et Nathalie Zlatnik, Centre Louis
Ganser (9, rue Vieille), jusqu'au 21.4,
tous les jours 14h - 19h.

Performances les 6 et 20 avril.

Bourglinster**LAC : Interpellations-questionnements**

NEW Château (8, rue du Château,
tél. 77 02 20), jusqu'au 28.4, me. - di.
14h - 18h.

Capellen**Leo Dellwo et Jean-Marc Lantz**

NEW sculptures et peintures, Galerie
« Op der Kap » (70, rte d'Arlon,
tél. 26 10 35 06), du 13 au 21.4,
tous les jours 15h - 19h.

Vernissage ce vendredi 12.4 à 19h.

Clervaux**Michel Medinger : Pompes à essence**

photographies, Les Arcades (Grand-
rue), jusqu'au 30.9, en permanence.

Reiner Riedler : Fake Holidays

photographies, place du Marché,
jusqu'au 30.9, en permanence.

Thomas Wrede : Manhattan Picture Worlds

photographies, montée de l'Eglise,
jusqu'au 16.9, en permanence.

Differdange**Jhang Meis a Roll Steimes: Eng Minettsgeschicht**

NEW Skulptur a Molerei, Espace H2O
(rue Rattem), vum 13.4. bis den 12.5.,
all Dag 15h - 19h.

Vernissage dëse Freideg 12.4. um 19h.

EXPOTIPP



Avec Folkert de Jong, le Carnaval fait son entrée au Mudam.

INSTALLATION

Hang on in there

Luc Caregari

« Actus Tragicus », l'installation de l'artiste néerlandais Folkert de Jong dans le hall du Mudam est une mise en contexte réussie de questions métaphysiques que l'humanité n'a jamais arrêté de se poser.

La première impression que laisse « Actus Tragicus » peut être trompeuse. Car non, il ne s'agit nullement d'un rassemblement de pendus, même si les figures surdimensionnées et vivement colorisées pendent du plafond en verre du Grand Hall du Mudam. Si on regarde bien, on remarque qu'ils ne sont pas attachés par la nuque, mais un peu plus bas, ce qui laisse plutôt penser à des pantins géants, sortis d'un théâtre de marionnettes appartenant à un autre âge.

Et ce n'est pas si faux, vu que l'artiste s'est inspiré, ou mieux, a tiré ses figures directement d'un tableau de Pieter Brueghel l'Ancien, « Le Combat de Carnaval et du Carême », datant de 1559. Dans ce tableau, on voit s'affronter deux figures allégoriques : le prince Carnaval et la dame Carême. Sa composition peut nous paraître cryptique, mais elle montre bien l'importance du Carnaval au Moyen Age, dans le sens où, pendant une courte période, le monde était retourné : les fous de-

venaient princes, les nobles ignobles et le petit peuple régnait sur le pays. L'importance de ce rituel, vieux de plus de 5.000 ans, résidait dans son rôle d'exutoire social. En donnant une fois par an la permission aux gens de sortir de leurs classes sociales et de renverser les hiérarchies, la classe dominante s'achetait aussi une part de paix sociale. C'est surtout au critique littéraire Mikhaïl Bakhtine que nous devons cette notion du carnavalesque, à travers son essai - devenu un classique - sur François Rabelais et la culture populaire au Moyen Age et sous la Renaissance. Certes, Brueghel encodait aussi une critique de ses contemporains dans son tableau, comme par exemple celle des guerres religieuses qui dévastaient son pays à ce moment, mais cela est sans rapport avec la relecture qu'expose en ce moment son compatriote au Mudam.

Car Folkert de Jong revisite le tableau de Brueghel pour lui donner aussi un nouveau sens - pas étonnant, vu que les fêtes de Carnaval du 21e siècle ont été totalement vidées de leur sens originel par la culture événementielle. D'abord par l'apparence qu'il donne à ses figures : elles sont surdimensionnées et repeintes de couleurs criardes et fluorescentes pour certaines, ce qui

les raccorde plutôt à la culture street art et au monde du graffiti qu'au Moyen Age. Et puis, il y a surtout le matériau utilisé - de la mousse rigide employée habituellement dans le bâtiment - par lequel de Jong signifie qu'il veut arracher ces figures de leur contexte historique pour les replacer dans l'ici et le maintenant, tout en créant un lien avec leur origine - signifié par l'inspiration directe puisée dans une oeuvre du 16e siècle.

Mais quelle importance peuvent revêtir ces dix pantins géants aux yeux du spectateur contemporain ? Le message est, peut-être, que même si la notion du Carnaval à l'ancienne est perdue, les questions dont celle-ci relève restent pertinentes pour l'homme (post-) moderne et que même si pour nous abstenir de nous révolter contre l'état du monde et la classe dominante - qui s'est aussi complexifiée depuis le Moyen Age - on a inventé toute une industrie du divertissement, mettre en question les relations que nous entretenons avec le pouvoir politique et religieux reste toujours de mise.

Au Mudam, jusqu'au 8 septembre.

EXPO

Dudelange

Simone Dietz et Christiane Sunnen

NEW peintures, Galerie d'Art Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél. 52 38 74), jusqu'au 5.5, me. - di. 14h30 - 18h30.

Stephen Gill

photographie, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 25.8, ma. - di. 10h - 20h.

„(...) abstrakt wirkende Porträts der Gegenwart, fotografiert durch die organischen Ablagerungen der historischen Industriebehälter. Ein interessanter Ansatz.“ (cw)

Carine Kraus : Essentiel(le)s

peintures, Centre d'Art Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 27.4, ma. - di. 15h - 19h.

Paula Muhr : Double Flowers and Other Stories

photographies, Centre d'Art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 27.4, ma. - di. 15h - 19h.

„Ihre Collagen legen offen, dass weiblicher Wahnsinn lange Zeit vor allem Folge einer reaktionären Wissenschaft war. (...) Ihre mutigen filmischen Montagen und Frauenbilder wirken noch lange nach.“ (Anina Valle Thiele)

Echternach

Wolfgang Lamché

Objekte, Trifolion (Tel. 47 08 95-1), bis zum 5.5., während der Veranstaltungen.

Esch

Belval & More

bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 20h - 18h, di. 14h - 18h.

Lieux de souffrances, lieux de rencontres - générations en dialogue

Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 19.5, me. - di. 14h - 18h, visites guidées pour groupes tous les jours sur demande.

Joe Munoz : Weightless

art abstrait, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette,

EXPO

tél. 54 09 16), jusqu'au 5.5, ma. - di. 15h - 19h. Le 4.5 exceptionnellement ouvert jusqu'à 23h.

**Roland Quetsch :
(Out of the Dark)**

peintures, Galerie Schlassgoart (bd Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), jusqu'au 19.4, ma. - di. 15h - 19h.

**Sweet Home -
Doheem zu Lëtzebuerg**

Fotoen, Gare Belval Université, bis de 14.4.

Ettelbruck

**Isabelle Marmann :
D'abord, il faut que la terre
s'arrête**

NEW dessins, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adélaïde, tél. 26 81 21-304), du 17.4 au 22.5, lu. - sa. 14h - 20h.

Vernissage le 16.4 à 19h.

Eupen (B)

Ikob Collection

NEW Bildungsroman einer Sammlung: die 0-20 Jahre, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tel. 0033 87 56 01 10), vom 14.4. bis zum 26.5., Di. - So. 13h - 17h.

Eröffnung an diesem Sonntag, dem 14.4. um 15h mit Performances der Künstler Jacques Charlier und Jerry Frantz.

Howald

**Markus Anton Huber:
Der Klang eines langen
Augenblicks**

Zeichnungen und Radierungen, Stock-Atelier Lucien Schweitzer (4, rue des Joncs, Tel. 2 36 16-1), bis zum 21.4., Di. - Sa. 10h - 18h, Mo. nach Absprache.

Leudelange

110 ans Steinhäuser

oeuvres de Kauser Arif, Anita Bittler, Gaby Braun, Anne Collard, Gust Graas, Florence Haessler, Gast Heuschling, Thierry Lutz, Ott Neuens, Kingsley Ogwara, Georges Peulen, Margot Reding-Schroeder, Yvette Rischette, Jean-Claude Salvi et Mario Vandivinit, Fachmaart Robert Steinhäuser, espace beaux-arts, jusqu'au 30.4, lu. - ve. 7h30 - 18h30, sa. 8h - 17h.



Well et se vläicht gläich nët méi sou wäert ginn, liewen d'Héichiewen an der Konscht weider, zum Beispill bei „Eng Minettsgeschicht“ vum Jhang Mais a Roll Steimes. De Vernissage ass dëse Freiden, 12. Abrëll am Espace H2O zu Uewerkuer.

Luxembourg

Kenneth Alfred

Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), jusqu'au 15.5, ma. + me. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Animalia

Werke von Marwin Lee Beck, Anita Bittler, Thierry Bruet, Elizabeth de Prada, Olga Gal, Victor Gutsu und Igor Prokop, Galerie Cultureinside (8, rue Notre Dame, Tel. 26 20 09 60), bis zum 15.4., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 11h - 17h30 und auf Anfrage.

Art Orienté Object

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Atelier Weyer

l'art de l'affiche au Luxembourg après 1945, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„(...) eine interessante Ausstellung, die ein Stück grafischer Bildgeschichte zeigt.“ (cw)

**Michel Becker et
André Haagen**

bijoux d'art et peintures, Galerie Orfèo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), jusqu'au 18.5, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

**Spring Eugenia Beirer,
Marina Herber, Anne Lindner
und Désirée Wickler:
Wasteland**

Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, Tel. 22 28 40), bis zum 14.4., Fr. - Sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, So. 15h - 18h.

Sophie Bélair Clément

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 28.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**François Besch:
Von Glückspilzen und anderen
Lichtwelten**

Fotografien, Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, Tel. 47 23 24), bis zum 27.4., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Katinka Bock

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 28.7, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Brassens ou la liberté

Grand Théâtre (Rond-Point Robert Schuman), jusqu'au 17.4, tous les jours 14h - 18h30.

**Folkert de Jong :
Actus Tragicus**

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Voir article p. 22

**Dieu est un fumeur de
Havanes**

collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 16.6, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

« (...) une exposition sympathique non seulement pour sa référence à Serge Gainsbourg. (...) Surtout, la rareté des films artistiques donne de l'air à respirer et renforce encore la clarté de la construction de l'exposition. A voir donc. » (lc)

**François Felten :
Le nu sacralisé**

Espace 1900 (8, rue 1900, tél. 26 12 88 40), jusqu'au 12.4, lu. - ve. 8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h et sur rendez-vous.

« (...) l'essentiel, c'est que 'Le nu sacralisé' démontre qu'on peut encore montrer des corps humains sans pour autant faire de références érotiques.» (lc)

EXPO

Martina Fischer et Edouard Hervé

peintures et sculptures, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), jusqu'au 27.4, ma. - sa. 11h - 19h.

« Cette exposition démontre que parfois, mélanger les styles et les artistes n'est pas la meilleure idée. » (lc)

Florilège - les années 1980 dans la collection des P&T

oeuvres de Roger Bertemes, Jean-Marie Biwer, Robert Brandy, Henri Dillenburg, François Gillen, Jean-Pierre Junius, Charles Kohl, Patricia Lippert, Gast Michels, Pit Nicolas, Raymonde Philipps, Joseph Probst, Fernand Roda, Sonja Roef, Roland Schauls et Michel Stoffel, « Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 14.4, ve. - di. 11h - 19h.

Visites guidées le sa. 11h.

Yvette Gastauer-Claire

sculptures, Zithaklinik (36, rue Sainte-Zithe), jusqu'au 28.4, pendant les heures d'ouverture de la clinique.

Tina Gillen et Véronique Kolber

Espace BGL BNP Paribas (royal Monterey, coin bd Royal et rue Notre Dame), jusqu'au 29.4, lu. - ve. 9h - 16h30.

Marco Godinho : Invisible More Visible More Invisible

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 28.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 15h (F) + 16h (D/L), me. 12h30, je. 18h (F/D/L). Le 18.4 visite guidée en espagnol.

Stephane Halleux : Manipulations bioniques

sculptures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 27.4, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Thomas Hirschhorn : World Airport

installation, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 26.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

„(...) so wie man laut Douglas Adams Unendlichkeit am besten in einem sehr weiten aber endlichen Raum begreift, verdeutlicht Hirschhorns Chaos die eigene Ohnmacht des Einzelnen in unserer vernetzten Welt. Was als humoristischer Bastelspaß beginnt, wird überspitzt zu einer melancholischen, fast deprimierenden Prophezeiung eines Rufers in der Wüste.“ (Jörg Ahrens)

Hoffnung op Brasilien - Hoffnungslosigkeit an Neibrasilien

Archives nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), bis den 5.7., Méi. - Fr. 8h - 18h, ausser d'Feierdeeg a während de Schoulvakanz.

Tamara Kapp

peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 9.5, lu. - ve. uniquement sur rendez-vous.

Seji Kimoto

Kalligraphie, chinesische Tuschen und Skulpturen, Espace Médiart (31, Grand-rue, Tel. 26 86 19-1, www.mediart.lu), bis zum 12.4., Fr. 10h - 18h30.

Robert Knoth & Antoinette De Jong : Poppy - Trails of Afghan Heroin

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.6, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Barend Cornelis Koekkoek und die luxemburgische Landschaft

Nationales Museum für Geschichte und Kunst (Marché-aux-Poissons, Tel. 47 93 30-1), bis zum 9.6., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. bis 20h.

Führungen jeweils Do. 18h (F) und So. 15h (L/D).

Kuddelmuddel

Tunnel der zum Lift Grund-Oberstadt führt, bis zum 29.6., täglich.

L'image papillon

oeuvres de Mathieu Kleyebe Abonnenc, Dove Allouche, Lonnie van Brummelen & Siebren de Haan, Moyra Davey, Tacita Dean, Jason Dodge, Felix Gonzalez-Torres, Ian Kiaer, Jochen Lempert, Zoe Leonard, Helen Mirra, Dominique Petitgand, John Stezacker, Danh Vo et Tris Vonna-Michell, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

„Sehenswert ist einiges in dieser Ausstellung, auch wenn sie auf den ersten Blick wie beliebig zusammengewürfelt anmutet.“ (Jörg Ahrens)

Les couleurs de la nuit

l'obscurité dans la gravure, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 19.5, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h et les di. à 15h.

Moustafa Maluka : Structural Disbelief: An Imposition

NEW Galerie Zidou (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 1.6, ma. - sa. 11h - 19h.

Nina Mambourg : Entre nous

peintures, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 27.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Asun Parrilla et Pit Wagner exposent leurs « Images gravées » à la Casa Fabiana, du 20 avril au 13 juin.

**Manuel Ocampo : Perverse Sublime of the Toxic et Guests/Arts Premiers**

peintures et sculptures, Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 20.4, ma. - sa. 11h - 18h.

„Diese Ausstellung besucht man wegen des Künstlers, weniger wegen der gezeigten Bilder.“ (Jörg Ahrens)

Menny Olinger et Lucien Roef

sculptures et peintures, Kjub (49, blv. Dr Charles Marx, tél. 27 48 99 88), jusqu'au 4.5, ma. - ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.

Asun Parrilla et Pit Wagner: Images gravées

NEW gravures originales, Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie, tél. 26 19 61 02), du 20.4 au 13.6, lu. - ve. 11h30 - 19h, sa. 10h - 16h.

Vernissage le 19.4 à 18h30.

Claudio Rosati

Paris New-York Art Gallery (26, rue du Curé, tél. 26 20 15 39), jusqu'au 7.5, lu. - sa. 12h - 18h30.

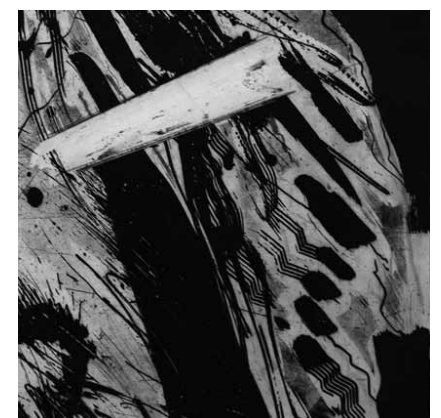
Hanna Sidorowicz et Omar Youssoufi

NEW Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), du 20.4 au 1.6, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vernissage le 19.4 à 18h.

Andrea van der Straeten : As If

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 28.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.



EXPO

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 15h (F) + 16h (D/L), me. 12h30, je. 18h (F/D/L). Le 18.4 visite guidée en espagnol.

**Petrus van Schendel:
Les couleurs de la nuit**

peintures, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 16.6, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Visites guidées les ve. 18h et les di. à 15h.

You I Landscape

Triennale Jeune Création 2013, Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), jusqu'au 28.4.

**Zwei im Quadrat -
Begegnungen Luxemburg-
Berlin 2013**

Werke von Falko Hamm, Guy Michels, Pit Nicolas und Kornelius Wilkens, Ausstellungsräume des Kulturzentrums Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), bis zum 21.4., täglich 11h - 18h.

Mamer
René Gillain : Personnalités

photographies, Centre culturel Kinneksbond, jusqu'au 13.4 ve. + sa. pendant les manifestations publiques.

Mersch
Grenzweiter Blick

das Literaturarchiv Saar-Lor-Lux-Elsass zu Gast, Nationales Literaturzentrum (2, rue Emmanuel Servais, Tel. 32 69 55-1), bis zum 6.6., Mo. - Fr. 10h - 17h. Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10h - 20h.

Metz (F)
**Sol Lewitt collectionneur,
un artiste et ses artistes**

NEW Galerie 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), du 19.4 au 29.7, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Sol Lewitt : Rétrospective

dessins muraux, Galerie 2 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 29.7, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

**Franco Zecchin et
Letizia Battaglia : Antimafia**

photographies, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 28.4, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.

Mont Saint Martin (F)
Patrick Ripp et Robert Viola

sculptures et peintures, Maison Jean-Baptiste Clément (boulevard de Metz), du 13.4 au 12.5, ve. - di. 15h - 18h.

Les di. 14.4 et 5.5 à 15h30 : visites guidées par Paul Bertemes. Le di. 28.4 à 15h30 atelier de sculpture animé par Patrick Ripp.

Vernissage ce vendredi 12.4 à 18h.

Niederanven
**Internationale
Jugendbibliothek München:
Alles Familie**

NEW Familienbild in aktuellen Kinderbüchern, Grundschule Am Sand vom 15.4. bis zum 17.5., Mo. + Mi. 14h - 17h.

Siehe Herausgepickt S. 6

**Leen Van Bogaert:
(Un)beschrieben**

Kulturhaus (145, rte de Trèves, Tel. 26 34 73-1), bis zum 28.4., Di. - Sa. 14h - 17h, So. auf Anfrage (Tel. 621 42 11 30).

Saarbrücken (D)
Plantu: Komisches Volk

Zeichnungen, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 7.7., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Strassen
Philippe Dié : Obi

NEW peintures, Galerie « A Spiren » (203, rte d'Arlon, Tél. 31 02 62-456), du 13 au 21.4, ma. - di. 14h30 - 18h30.

Vernissage ce vendredi 12.4 à 19h.

Trier (D)
Adhoc 2

Fünf Trierer Kunstvereine präsentieren 25 Künstler, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 29.4., Mo., Di. + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 15h.



L'artiste polonaise Hanna Sidorowicz expose ses toiles semi-abstraites à la galerie Simoncini, du 20 avril au 1er juin.

**Eberhard Bosslet:
Heimleuchten Trier**

NEW Lichtinstallation, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), vom 13.4. bis zum 11.5., Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 12.4. um 20h.

Gerhard Bürgisser

Malerei, Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4 - 6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 4 07 17), bis zum 28.4., Mo., Di. + Mi. 14h - 17h, Do. + Fr. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 15h.

**Ikone Karl Marx:
Kultbilder und Bilderkult**

Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), bis zum 18.10., täglich 9h - 17h.

„Marxfans bekommen viele Bilder zu sehen. Der politische Blick gehorcht dem Mainstream.“ (Anina Valle Thiele)

**Schöner Shoppen? -
Analyse innerstädtischer
Einkaufszentren als Element
der Stadtentwicklung**

NEW Wanderausstellung, Trier Galerie (Fleischstraße 62) bis zum 20.4., Mo. - Sa. 9h30 - 20h.

Vianden
**Raymond Clement :
Family of Polish Jazz**

photographies, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32),

jusqu'au 17.4, lu., me. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.

Finissage ce vendredi 12.4 à 19h.

Petya Konstantinova

NEW Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), du 20.4 au 12.5, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.

Völklingen (D)
Allen Jones: Off the Wall

Pop Art von 1957 bis 2009, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 16.6., täglich 10h - 19h.

Urban Art Biennale 2013

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

Weiswampach
Yvette Rischette

peintures, BIL (67, Gruuss-Strooss), jusqu'au 17.5, lu. - ve. 9h30 - 16h30.